A BIBLIOGRAPHY OF MEDIEVAL FRENCH LITERATURE FOR COLLEGE LIBRARIES

By

LUCIEN FOULET

Ancien élève de l'Ecole Normale Supérieure,
Elève diplômé de l'Ecole des Hautes Etudes
à Paris

EDITED BY

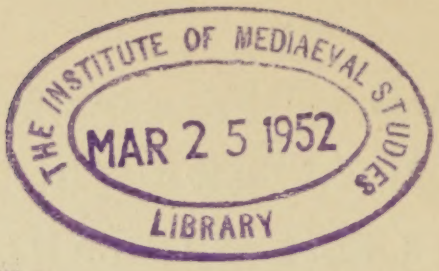
ALBERT SCHINZ, PH. D.

AND

GEORGE A. UNDERWOOD, PH. D.

Department of French Language and Literature, Smith College

NEW HAVEN: YALE UNIVERSITY PRESS
LONDON: HUMPHREY MILFORD
OXFORD UNIVERSITY PRESS
MDCCCCXV



COPYRIGHT, 1915
BY YALE UNIVERSITY PRESS

First printed, August, 1915. 500 copies

ABRÉVIATIONS

Aufl.—"Auflage."
aug.—augmenté ou augmentée.
coll.—collection.
corr.—corrigé ou corrigée.
éd.—édité, édition.
pub.—publié.
rel.—relié.
rev.—revu ou revue.
tr.—traduction.
verm.—"vermehrte."
v. ou vol.—volume.

Digitized by the Internet Archive
in 2011 with funding from
University of Ottawa

http://www.archive.org/details/bibliographyofm00foul

PREFACE

The Department of French Language and Literature of Smith College decided about one year ago that its collection of books for the study of medieval literature was inadequate, and that a vigorous effort must be made to remedy this evil. It found itself confronted with a serious difficulty, however. While the selection of books for modern literature—from the sixteenth to the twentieth century—is a relatively easy task to-day, thanks chiefly to the new and indispensable guide, Lanson's *Manuel Bibliographique,* a similar selection for medieval literature is far from easy. In the first place, there is no such convenient catalogue of books as the one represented by Lanson's; and then, there is such a formidable amount of good literature to choose from, as well as an equally formidable amount of trash, that it takes an unusually well-trained specialist in that period, and besides, a man not hampered by daily class work, to make within a short time a condensed list such as we needed. Mr. Lucien Foulet, formerly "élève de l'Ecole Normale Supérieure," and now "élève diplômé de l'Ecole des Hautes Etudes" in Paris, well known for his activity in various colleges and universities in this country, and to-day on the regular staff of the *Romania,* was the scholar to do ably a work of this sort. We were fortunate enough to secure his services.

Mr. Foulet's work proved so useful to us, that, with his permission, we publish it.

It will be of service to students of medieval literature; at least in the first years of their studies; many can testify, from personal experience, to long days needlessly sacrificed in the endeavor to ascertain what is worth while, what not, in this immense output of books and pamphlets of all descriptions. And then it will be of service also—and perhaps very much so—to other institutions of higher learning who wish to secure, at moderate

Z
2172
F68

cost, a good medieval library. The list of Mr. Foulet, once completed, was handed over to Champion, the well-known Parisian publisher and dealer, who was asked to estimate the cost of each book; and these estimates we quote in our pamphlet. It must, of course, be understood that, as most prices are for second-hand books, the buyer cannot depend upon them entirely; but as approximate figures they will help materially.

The total cost of a good general library, planned to represent the best in all fields rather than any special chapters, would thus be in the neighborhood of 10,000 francs, or about 2,000 dollars. For libraries which could not make so large an appropriation at one time, we have asked Mr. Foulet to star the books absolutely necessary for a first choice. The cost, then, might be reduced to about 5,000 francs, or 1,000 dollars; the large Godefroy Dictionary, and the chief periodicals up to date being included.

As we know—and as Mr. Foulet knows—such a selection will differ according to the scholar. We do not propose to offer *the* list; on the other hand, we do not offer simply *a* list, but *a list by a connoisseur*—and moreover by a connoisseur who knows from experience what the American student wants.

To explain the general principles of selection, the simplest way will be to quote from one of Mr. Foulet's letters:

"J'ai fait un *choix*. J'ai pratiqué des coupes sombres dans les bibliographies ordinaires. Je n'ai laissé passer que l'excellent ou le bon. Par exception, j'ai admis quelques livres, plutôt peu utiles, mais qu'il faut avoir pour la symmétrie ou par respect humain.

"J'ai préféré les livres français aux livres allemands: (1) parcequ'ils sont français, (2) parcequ'ils sont en général meilleurs. Cependant, j'ai fait encore la part assez belle à l'Allemagne médiéviste.

"Je n'ai indiqué que les Revues qui sont très directement utiles ou nécessaires pour l'étude du vieux-français.

"Je recommande l'acquisition de: (1) la collection complète de la *Société des Anciens Textes* (sinon j'ai indiqué un choix); (2) la collection de la *Romania;* (3) la collection de la *Zeitschrift*

für Romanische Philologie; (4) la collection de la *Zeitschrift für Französische Sprache und Literatur.*

"Je me suis borné, sauf de rares exceptions, à indiquer des livres qui intéressent directement l'étude du *vieux-français.*

"Par exception, j'ai indiqué quelques livres de *provençal* qu'il est à mon avis, bon d'avoir, même dans une bibliographie de vieux-français, et qui pourront former le noyau d'une collection plus importante.

"Je considère que le XII^{e} et le XIII^{e} siècles doivent être servis les premiers—et qu'il est vain de songer beaucoup aux siècles suivants avant d'avoir constitué une collection sérieuse de livres concernant la période classique du Moyen-Age. Pourtant j'ai fait une place aux quelques chefs-d'œuvre des XIV^{e} et XV^{e} siècles qui doivent se trouver dans toute bibliothèque de français.

"Dans le choix des textes, il y a forcément pas mal d'arbitraire. Je me suis appliqué à faire entrer sur ma liste la fleur de la littérature médiévale. S'il y a des omissions, elles proviennent, sauf erreur, de ce que les éditions manquent ou sont épuisées depuis longtemps. J'ai indiqué très peu de vieilles éditions, tout désirable qu'il est devenu souvent de les avoir; elles auraient grossi ma liste d'une façon factice, sans résultat pratique immédiat.

"J'ai marqué d'une astérisque les ouvrages les plus nécessaires;—acheter un Godefroy dès que ce sera possible."

It is a pleasure to acknowledge here the able assistance of Dr. George A. Underwood—at the present time in charge of our Old French courses—in editing the list and adding to it publications of value which have appeared during the year which has elapsed since it was prepared by Mr. Foulet.

We are very grateful, also, to Professor F. M. Warren, of Yale University, for valuable suggestions, and for his kindness in looking over the proofs.

Albert Schinz.

May, 1915.

DICTIONNAIRES

***GODEFROY,** Frédéric. Dictionnaire de l'ancienne langue française. 10 vols. 4°. Paris, 1881-1902. F. Vieweg. 500 f. rel. demi-chagrin.

(À défaut de Godefroy :

GODEFROY, Frédéric. Lexique de l'ancien français, publié par les soins de J. Bonnard et Am. Salmon. 8°. Paris, 1901. Welter.) 22 f. rel.

KÖRTING, Gustav. Lateinisch-Romanisches Wörterbuch. 3e éd. 8°. Paderborn, 1907. F. Schöningh. 37 f. rel.

GRAMMAIRES

***DARMESTETER,** Arsène. Cours de grammaire historique de la langue française, pub. par les soins de Léopold Sudre. 7e-9e éd. rev. et corrigée. 4 vols. 12°. Paris (sans date), Librairie Ch. Delagrave. 10 f. rel.

***SCHWAN,** Eduard et **BEHRENS,** Dietrich. Grammaire de l'ancien français. Tr. française d'après la 4e éd. allemande, par Oscar Bloch avec une préface de F. Brunot. 2e éd. 8°. Leipzig, 1900. Reisland. 10 f. rel.

(Une 3e éd. de la frad. française d'après la grande éd. allemande, a paru à Leipzig en 1913. On a ajouté aux deux premières parties—*Phonétique* et *Morphologie*—une troisième partie: *Matériaux pour servir d'introduction à l'étude des dialectes de l'ancien français.*)

NYROP, Kristoffer. Grammaire historique de la langue française. Vol. 1, 2e éd., rev. et augm. 4 vols. 8°. Copenhagen, 1903-1913, Gyldendalske Boghandel; Leipzig, Harrassowitz; New York, Stechert; Paris, Picard. 50 f. rel.

Vol. 1. Histoire générale de la langue française.
Vol. 2. Morphologie.
Vol. 3. Formation des mots.
Vol. 4. Sémantique.
Vol. 5. Syntaxe (à paraître).

MEYER-LÜBKE, Wilhelm. Grammaire des langues romanes. Tr. française. 4 vols. 4°. Paris, 1890-1906. H. Welter. 150 f. rel.

GRANDGENT, C. H. Introduction to Vulgar Latin. 12°. Boston, 1907. D. C. Heath & Co. 8 f. rel.

PÉRIODIQUES

**Romania;* Recueil trimestriel, consacré à l'étude des langues et des littératures romanes; pub. par Paul Meyer et Gaston Paris. Vols. 1-31. 8°. Paris, 1872-1912. Librairie E. Bouillon. 1100 f. rel.

(Les années suivantes peuvent être obtenues non reliées, au prix régulier d'Abonnement: 22 f.)

**Zeitschrift für Romanische Philologie.* 36 vols. sans Beihefte. 8°. Halle, 1875-1911. Niemeyer. 1200 f. rel.

(Abonnement 31 f. 25—port en plus.)

(La Zeitschrift publie de temps en temps des volumes de *Bibliographie:* il n'est pas nécessaire de les acquérir. Depuis quelques années, elle publie des "Suppléments" (*Beihefte*) de valeur très inégale. On recommande un abonnement à la Zeitschrift elle-même: n'acheter les "Suppléments" que lorsqu'il y aura lieu.)

**Zeitschrift für Französische Sprache und Litteratur.* 40 vols. 8°. Leipzig, 1879-1912. W. Gronau. 900 f. rel.
Supplement, 1-7. 40 f. rel.

(Abonnement 22 f. 50—port en plus.)

(Important pour la bibliographie, très complète et très au courant.)

[Au second rang:

Revue des Langues Romanes, pub. par la Société pour l'Étude des Langues Romanes. Vols. 1-54 en 22 vols. 8°. Montpellier, 1870-1911. Société des Langues Romanes. 600 f. rel.

(Abonnement 12 f.)

Revue de Philologie française et de littérature, pub. par L. Clédat. Vols. 1-26. 8°. Paris, 1887-1912. Champion. 300 f. rel.

(Abonnement 16 f.)

Archiv für das Studium der Neueren Sprachen und Litteraturen, Elberfeld u. Iserlohn 1846-1849. J. Bädeker. Braunschweig, 1849- . G. Westermann. Vols. 1-66. 800 f. rel. (Il existe une table générale des matières—*General Register*—pour les vols. 1-50.)

(Abonnement 20 f.—port en plus.)

Litteraturblatt für Germanische und Romanische Philologie. Vols. 1-32, in 16. 4°. Leipzig, 1880-1911. Reisland. 600 f. rel.

(Abonnement 13 f. 75—port en plus.)]

Publications of the Modern Language Association of America. Vols. 1-30 (new series 23). 4°. Baltimore et Cambridge, Mass., 1884-1915. Publ. par l'Association.

(Abonnement $3.00.)

Modern Language Notes. Vols. 1-30. 4°. Baltimore, 1885-1915. Johns Hopkins Press.

(Abonnement $2.00.)

Modern Philology. Vols. 1-12. 4°. Chicago, 1903-1915. The University of Chicago Press.

(Abonnement $3.00.)

The Romanic Review. Vols. 1-6. 4°. New York, 1910-1915. Columbia University Press.

(Abonnement $3.00.)

The Modern Language Review. Vols. 1-10. 4°. Cambridge, England, 1905-1915. The Cambridge University Press.

(Abonnement 12s. 6d.)

RÉPERTOIRES BIBLIOGRAPHIQUES, ETC.

*CHEVALIER, Ulysse. Répertoire des sources historiques du moyen-âge. 2e éd. 2 vols. in 4. Paris, 1905-1907. A. Picard et Fils. 120 f. rel.

RAYNAUD, Gaston. Bibliographie des chansonniers français des XIIIe et XIVe siècles, comprenant la description de tous les manuscrits, la table des chansons classées par ordre alphabétique de rimes et la liste des trouvères. 2 vols. 8°. Paris, 1884. F. Vieweg. 15 f. rel.

WARD, Henry Leigh Douglas. Catalogue of Romances in the Department of MSS. in the British Museum. Printed by order of the trustees. 3 vols. Vol. 3 by John Alexander Herbert. London, 1883-1910. 125 f. rel.

*BÉDIER, Joseph et ROQUES, Mario. Bibliographie des travaux de Gaston Paris. 8°. Paris, 1904. E. Bouillon. 10 f. rel.

MOLINIER, Auguste. Les sources de l'histoire de France des origines aux guerres d'Italie. 5 vols. 8°. Paris, 1901-1906. A. Picard et Fils. 35 f. rel.

Vol. 1. Mérovingiens et Carolingiens.
Vol. 2. Capétiens jusqu'en 1180.
*Vol. 3. Capétiens 1180-1328.
Vol. 4. Valois 1328-1461.
Vol. 5. Valois (suite) Louis XI et Charles VIII (1461-1494).

LANGLOIS, Ernest. Table des noms propres de toute nature compris dans les Chansons de geste imprimées; ouvrage couronné par l'Académie des Inscriptions et Belles-lettres. 4°. Paris, 1904. E. Bouillon. 20 f. rel.

OUVRAGES SUR LA LANGUE

*PARIS, Gaston. Mélanges linguistiques, publiés par M. Roques. 4°. Paris, 1906-1909. Champion. 25 f. rel.

THOMAS, Antoine. Essais de philologie française. 8°. Paris, 1897. E. Bouillon. 8 f. rel.

THOMAS, Antoine. Nouveaux essais de philologie française. 8°. Paris, 1904. E. Bouillon. 7 f. rel.

THOMAS, Antoine. Mélanges d'étymologie française. 8°. Paris, 1902. F. Alcan. 9 f. rel.

*TOBLER, Adolf. Vermischte Beiträge zur Französischen Grammatik. 4 vols. in 2. 8°. Leipzig, 1886-1908. S. Hirzel. 50 f. rel.

([1° série, 2° éd. 1902] Trad. fr. Kuttner-Sudre, Paris, 1905. Picard. 2° série, 2° éd. 1906. 3° série 1899. 4° série 1908.)

DARMESTETER, Arsène. Reliques scientifiques recueillies par son frère. 2 vols. 8°. Paris, 1890. L. Cerf. 50 f. rel.

(Le premier volume est consacré à des études juives et judéo-françaises, mais le 2° est fort important pour l'histoire du français.)

*BRUNOT, Ferdinand Eugène. Histoire de la langue française des origines à 1900. 4 vols. parus. 8°. Paris, 1905-1913. A. Colin. Par volume: 15 f. rel.

(Le premier volume seul intéresse le Moyen-âge.)

MEYER-LÜBKE, Wilhelm. Einführung in das Studium der Romanischen Sprachwissenschaft. 2° éd. 12°. Heidelberg, 1909. C. Winter. 8 f. rel.

***TOBLER,** Adolf. Le vers français ancien et moderne. Tr. française, par Breul et Sudre. 8°. Paris, 1885. F. Vieweg. 8 f. rel.

SUCHIER, Hermann. Les voyelles toniques du vieux français, langue littéraire. Tr. de l'allemand et augmenté d'un index et d'un lexique, par Ch. Guerlin de Guer. 12°. Paris, 1906. Champion. 4 f. rel.

RITTER, Eugène. Les quatre dictionnaires français. Genève, 1905. 6 f. rel.

(Extrait du Bulletin de l'Institut National Genevois t. xxxvi.)

HISTOIRES DE LA LITTÉRATURE

*PARIS, Gaston. Manuel: La littérature française au moyen-âge (XI°-XIV° siècle). 5e éd. 12°. Paris, 1914. Hachette. 4.50 f. rel.

*PARIS, Gaston. Esquisse historique de la littérature française au moyen-âge depuis les origines jusqu'à la fin du XVe siècle. 2e éd. 12°. Paris, 1913. A. Colin. 4 f. 50 rel.

*SUCHIER, Hermann et BIRCH-HIRSCHFELD, Adolf. Geschichte der Französischen Litteratur von den ältesten Zeiten bis zur Gegenwart. 2e éd. 2 vols. 4°. Leipzig, 1913. Bibliographisches Institut. 30 f. rel.

GRÖBER, Gustav. Grundriss der Romanischen Philologie. 2e éd. 2 vols. in 4. 8°. Strassburg, 1897-1906. K. J. Trübner. 85 f. rel.

Le Grundriss comprend deux énormes tomes, le deuxième étant lui-même divisé en deux parties:

1. Phonétique (1e édition, 1888. Une 2e éd. 1906—ce volume n'est pas indispensable).
2. Deuxième vol. I Partie { Versification. / Littérature latine. / Littérature française.

(Ce volume est indispensable.)

3. Deuxième volume. II Partie { Littérature provençale. / Littérature catalane. / Littérature portugaise. / Littérature espagnole.

(Ce volume n'intéresse pas directement le français.)

BECKER, Philipp August. Grundriss der Altfranzösischen Litteratur. 12°. Heidelberg, 1907. C. Winter. 5 f. rel.

PETIT DE JULLEVILLE, Louis. Histoire de la langue et de la littérature française des origines à 1900. 8 vols. 4°. Paris, 1896-1899. A. Colin. 150 f. rel.

(Les deux premiers volumes seuls intéressent le moyen-âge. Quelques chapitres utiles.)

Histoire littéraire de la France, ouvrage commencé par les religieux Bénédictins de la congrégation de Saint-Maur et continué par les Membres de l'Institut. In-folio. Paris. 39 vols. publiés 1733- 1500 f. rel.

(Il suffit d'acheter:

Tome XXX. 1888. **GASTON PARIS**, Romans de la Table ronde.

Tome XXXII. 1898. Entre autres **GASTON PARIS**, Joinville.)

OUVRAGES SUR LA LITTÉRATURE

*PARIS, Gaston. Légendes du moyen-âge. 4e éd. 12°. Paris, 1912. Hachette. 5 f. rel.

Roncevaux.
Paradis de la reine Sibylle.
Légende du Tannhäuser.
Juif errant.
Lai de l'Oiselet.

*PARIS, Gaston. La poésie du moyen-âge; leçons et lectures. 2 vols. v. 1, 5e éd., v. 2, 3e éd. 12°. Paris, 1903-1906. Hachette. 10 f. rel.

*PARIS, Gaston. Mélanges de littérature française du moyen-âge, publiés par M. Roques. 8°. Paris, 1912. Champion. 25 f. rel.

*BÉDIER, Joseph. Hommage à Gaston Paris; leçon d'ouverture au Collège de France. 12°. Paris, 1904. Champion. 2.50 f. rel.

PARIS, Gaston. Histoire poétique de Charlemagne; reproduction de l'édition de 1865, augmentée de notes nouvelles par l'auteur et par M. Paul Meyer, et d'une table alphabétique des matières. 8°. Paris, 1905. E. Bouillon. 3 f. rel.

GAUTIER, Léon. Les épopées françaises, Etudes sur les origines et l'histoire de la littérature nationale. 2e éd. 5 vols. in 6. Paris, 1878-1897. Palmé (v. 1, 3, 4), Welter (v. 2, 5). 90-100 f. rel.

NYROP, Kristoffer. Storia dell'epopea francese. Tr. E. Gorra. 8°. Torino, 1888. Loescher. 6 f. rel.

BÉDIER, Joseph. Les légendes épiques. 4 vols. 8°. Paris, 1909-1913. Champion. 32 f. rel.
(Tome I, 2e éd., 1913; Tome II, 1909; Tome III, 1912; Tome IV, 1913.)

GAUTIER, Léon. Bibliographie des chansons de geste. 8°. Paris, 1897. Welter. 25 f. rel.
(Ce volume est le cinquième de l'ouvrage ci-dessus, et peut être acheté séparément.)

***JEANROY**, Alfred. Les origines de la poésie lyrique en France au moyen-âge. 2e éd. 8°. Paris, 1904. Champion. 10 f. rel.

AUBRY, Pierre. Trouvères et troubadours. 8°. Paris, 1909. F. Alcan. 4.50 f. rel.

***BECK**, Jean. La musique des troubadours; étude critique illustrée de douze reproductions hors texte. 8°. Paris, 1910. Laurens. 2.50 f. rel.

BÉDIER, Joseph. Les fabliaux; études de littérature populaire et d'histoire littéraire du moyen-âge. 2e éd. 4°. Paris, 1895. Champion. 12.50 f. rel.

FARAL, Edmond. Recherches sur les sources latines des contes et des romans du moyen-âge. 8°. Paris, 1913. Champion. 6.50 f. rel.

PETIT DE JULLEVILLE, Louis. Les mystères. 2 vols. 8°. Paris, 1880. Hachette. 50 f. rel.

MORTENSEN, Johan. Le théâtre français au moyen-âge. Tr. du suédois par Philipot. Paris, 1903. Picard. 5 f. rel.

COHEN, Gustave. Histoire de la mise en scène dans le théâtre religieux français du moyen-âge. 8°. Paris, 1906. Champion. 15 f. rel.

LECOY DE LA MARCHE, Albert. La chaire française au moyen-âge. 2e éd. Paris, 1886. Renouard. 12 f. rel.

LANGLOIS, Ernest. Origines et sources du Roman de la Rose. 8°. Paris, 1891. E. Thorin. 7 f. rel.

SUDRE, Léopold. Les sources du Roman de Renart. 8°. Paris, 1893. E. Bouillon. 15 f. rel.

FOULET, Lucien. Le roman de Renard. 8°. Paris, 1914. Champion. 15 f. rel.

LANGLOIS, Charles Victor. La société française au XIIIe siècle d'après dix romans d'aventure. 3e éd. 12°. Paris, 1911. Hachette. 5 f. rel.

LANGLOIS, Charles Victor. La vie en France au moyen-âge d'après quelques moralistes du temps. 2e éd. 12°. Paris, 1911. Hachette. 5 f. rel.

LANGLOIS, Charles Victor. La connaissance de la nature et du monde au moyen-âge d'après quelques écrits français à l'usage des laïcs. 12°. Paris, 1911. Hachette. 5 f. rel.

TEXTES

SOCIÉTÉ DES ANCIENS TEXTES FRANÇAIS

(Les volumes suivants sont indispensables. Collection complète, 750 f.)

*Raoul de Cambrai, chanson de geste, pub. par P. Meyer et A. Longnon. 8°. Paris, 1882. F. Didot. 15 f. rel.

*La mort Aymeri de Narbonne, chanson de geste, pub. d'après les manuscrits de Londres et de Paris par J. Couraye du Parc. 8°. Paris, 1884. F. Didot. 10 f. rel.

*Aymeri de Narbonne, chanson de geste, pub. d'après les manuscrits de Londres et de Paris par Louis Demaison. 2 vols. 8°. Paris, 1887. F. Didot. 20 f. rel.

*Le Roman de Thèbes, pub. d'après tous les manuscrits connus par Léopold Constans. 2 vols. 8°. Paris, 1890. F. Didot. 30 f. rel.

*Roman de la rose, ou de Guillaume de Dole, pub. d'après le manuscrit du Vatican par G. Servois. 8°. Paris, 1893. F. Didot. 10 f. rel.

*L'Escoufle, roman d'aventure, pub. d'après le manuscrit unique de l'Arsenal par H. Michelant et P. Meyer. 8°. Paris, 1894. F. Didot. 15 f. rel.

*Les Narbonnais, chanson de geste, pub. par H. Suchier. 2 vols. 8°. Paris, 1898. F. Didot. 20 f. rel.

*Les Chansons de **Gace Brulé**, pub. par Gédéon Huet. 8°. Paris, 1902. F. Didot. 10 f. rel.

*Le roman de Tristan, par **Thomas**, poème du xii^e^ siècle, pub. par J. Bédier. 2 vols. 8°. Paris, 1902-1905. 24 f. rel.

*Le roman de Tristan, par **Béroul** et un anonyme, poème du xii^e^ siècle, pub. par E. Muret. 8°. Paris, 1903. F. Didot. 10 f. rel.

*Les deux poèmes de La Folie Tristan, pub. par J. Bédier. 8°. Paris, 1907. F. Didot. 5 f. rel.

*Le Roman de Troie, par **Benoît de Sainte-More**, pub. d'après tous les manuscrits connus, par L. Constans. 6 vols. 8°. Paris, 1904-1912. F. Didot. 90 f. rel.

*Les Vers de la Mort, par **Hélinant**, moine de Froidmont, pub. d'après tous les manuscrits connus, par Fr. Wulff et E. Walberg. 8°. Paris, 1905. F. Didot. 6 f. rel.

*Les deux rédactions en vers du Moniage Guillaume, chansons de geste du xii^e^ siècle, pub. d'après tous les manuscrits connus, par Wilhelm Cloetta. 2 vols. 8°. Paris, 1906-1911. F. Didot. 30 f. rel.

*Aiol, chanson de geste, pub. d'après le manuscrit unique de Paris, par Jacques Normand et Gaston Raynaud. 8°. Paris, 1877. F. Didot. Epuisé sur papier ordinaire; sur papier Whatman: 24 f. rel.

*Le couronnement de Louis, chanson de geste, pub. par E. Langlois. 8°. Paris, 1888. F. Didot. Epuisé sur papier ordinaire; sur papier Whatman: 30 f. rel.

CLASSIQUES FRANÇAIS DU MOYEN-ÂGE

*La chastelaine de Vergi, poème du xiii^e siècle, éd. par Gaston Raynaud. 2 éd. 8°. Paris, 1912. Champion. 2.05 f. rel.

***François Villon.** Œuvres éd. par un ancien archiviste. (A. Longnon.) 8°. Paris, 1911. Champion. 3.25 f. rel.

*Courtois d'Arras, jeu du xiii^e siècle, éd. par Edmond Faral. 8°. Paris, 1911. Champion. 2.75 f. rel.

*La vie de Saint Alexis, poème du xiv siècle, texte critique de Gaston Paris. 8°. Paris, 1911. Champion. 2.75 f. rel.

*Le garçon et l'aveugle, jeu du xiii^e siècle, éd. par Mario Roques. 8°. Paris, 1911. Champion. 1.75 f. rel.

***Adam le Bossu,** trouvère artésien du xiii^e siècle. Le jeu de la feuillée éd. par Ernest Langlois. 8°. Paris, 1911. Champion. 3.25 f. rel.

*Les chansons de **Colin Muset,** éd. par Joseph Bédier, avec la transcription des mélodies par Jean Beck. 8°. Paris, 1912. Champion. 3.75 f. rel.

***Huon le Roi,** Le Vair Palefroi, avec deux versions de La male honte par **Huon de Cambrai** et par **Guillaume,** fabliaux du xiii^e siècle, éd. par Artur Långfors. 8°. Paris, 1912. Champion. 2.50 f. rel.

*Les chansons de **Guillaume IX,** duc d'Aquitaine, éd. par Alfred Jeanroy. 8°. Paris, 1913. Champion. 2.75 f. rel.

Philippe de Novare. Mémoires éd par Charles Kohler, avec deux cartes. 8°. Paris, 1913. Champion. 5 f. rel.

Les Poésies de **Peire Vidal,** éd. par Joseph Anglade. 8°. Paris, 1913. Champion. 5 f. rel.

*__Béroul.__ Le roman de Tristan, poème du xii^e^ siècle, éd. par E. Muret. 8°. Paris, 1913. Champion. 4 f. 50 rel.

Huon le Roi de Cambrai. Œuvres. t. I, Li Abeces par E. Kivoche, Li Ave Maria en Roumans, La Descrission des Relegions, éd. par Artur Långfors. 8°. Paris, 1913. Champion. 2 f. 50 rel.

BIBLIOTHÈQUE FRANÇAISE DU MOYEN-ÂGE

MEYER, Paul. Alexandre le grand dans la littérature française du moyen-âge. 2 vols. 12°. Paris, 1886. F. Vieweg. 18 f. rel.

Gautier d'Arras. Œuvres publiées par E. Löseth. 2 vols. 8°. Paris, 1890. E. Bouillon. 18 f. rel.

Vol. 1. Eracle.
Vol. 2. Ille et Galeron.

BIBLIOTHECA NORMANNICA

*Die Lais der **Marie de France,** hrsg. von Karl Warnke mit vergleichenden Anmerkungen von Reinhold Köhler. 2° éd. 8°. Halle, 1900. Niemeyer. 18 f. rel.

*Die Fabeln der **Marie de France**, mit Benutzung des von Ed. Mall hinterlassenen Materials, hrsg. von Karl Warnke. 8°. Halle, 1898. Niemeyer. 22.50 f. rel.

*Eneas, texte critique, publié par Jacques Salverda de Grave. 8°. Halle, 1891. 20 f. rel.

*La chançun de Guillelme, französisches Volksepos des xi jahrhunderts, hrsg. von Hermann Suchier. 8°. Halle, 1911. Niemeyer. 8 f. rel.

GESELLSCHAFT FÜR ROMANISCHE LITTERATUR

(No. 5.) Die Lieder des **Blondel de Nesle**, hrsg. von Leo Wiese. 8°. Dresden, 1904. Niemeyer. 18 f. rel.

(No. 21.) Folque de Candie, von **Herbert le duc de Danmartin**, hrsg. von Oskar Schultz-Gora. 8°. Dresden, 1909. 35 f. rel.

ROMANISCHE BIBLIOTHEK

Chrestien de Troyes. Cligès, hrsg. v. W. Foerster. 3 verm. Aufl. 12°. Halle, 1910. Niemeyer. 9.50 f. rel.

Chrestien de Troyes. Yvain (Der Löwen Ritter), hrsg. v. W. Foerster. 4 verm. Aufl. 12°. Halle, 1912. Niemeyer. 9.50 f. rel.

Chrestien de Troyes. Erec und Enide, hrsg. v. W. Foerster. 2 verm. Aufl. 12°. Halle, 1909. Niemeyer. 9.50 f. rel.

Chrestien de Troyes. Wilhelm von England, hrsg. v. W. Foerster. 12°. Halle, 1911. Niemeyer. 5 f. rel.

ALTFRANZÖSISCHE BIBLIOTHEK

*(No. 2.) Karl des Grossen Reise nach Jerusalem und Constantinopel, hrsg. von Eduard Koschwitz. 5te Aufl. 12°. Leipzig, 1913. Reisland. 7 f. rel.

(No. 6.) Das Altfranzösische Rolandslied. Text von Châteauroux und Venedig VII., hrsg. v. W. Foerster. 12°. Heilbronn, 1883. Henniger. 15 f. rel.

(No. 7.) Das Altfranzösische Rolandslied. Text von Paris, Cambridge, Lyon, hrsg. v. W. Foerster. 12°. Heilbronn, 1886. Henniger. 15 f. rel.

LES ANCIENS POÈTES DE LA FRANCE

(Cette collection peut encore se trouver assez facilement d'occasion, sauf Aliscans et Guy de Bourgogne, épuisés et rares. Collection complète, 120 f.)

Guy de Bourgogne, chanson de geste. Pub. pour la première fois d'après les manuscrits de Tours et de Londres, par F. Guessard et H. Michelant. 16°. Paris, 1858. F. Vieweg. (Épuisé et rare.)

Doon de Mayence, chanson de geste. Pub. d'après les manuscrits de Montpellier et de Paris, par A. Pey. 16°. Paris, 1859. F. Vieweg. 7.50 f. rel.

Gaufrey, chanson de geste. Pub. d'après le manuscrit unique de Montpellier, par F. Guessard et P. Chabaille. 16°. Paris, 1859. F. Vieweg. 7.50 f. rel.

Fierabras, chanson de geste. Pub. d'après les manuscrits de Paris, de Rome et de Londres, par A. Kroeber et G. Servois. 16°. Paris, 1859. F. Vieweg.

Parise la Duchesse, chanson de geste. Pub. d'après le manuscrit unique de Paris, par F. Guessard et L. Larchey. 2e éd. 16°. Paris, 1860. F. Vieweg. 7.50 f. rel.

Huon de Bordeaux, chanson de geste. Pub. d'après les manuscrits de Tours, de Paris et de Turin par F. Guessard et C. Grandmaison. 16°. Paris, 1860. F. Vieweg. 7.50 f. rel.

Aye d'Avignon, chanson de geste. Pub. d'après le manuscrit unique de Paris, par F. Guessard et P. Meyer. 16°. Paris, 1860. F. Vieweg.

Gui de Nanteuil, chanson de geste. Pub. d'après les deux manuscrits de Montpellier et de Venise, par P. Meyer. 16°. Paris, 1861. F. Vieweg. 7.50 f. rel.

Gaydon, chanson de geste. Pub. d'après les trois manuscrits de Paris, par F. Guessard et S. Luce. 16°. Paris, 1862. A. Franck. 7.50 f. rel.

HUGUES CAPET, chanson de geste. Pub. d'après le manuscrit unique de Paris, par M. le M^quis de LA GRANGE. 16°. Paris, 1864. A. Franck. 7.50 f. rel.

MACAIRE, chanson de geste. Pub. d'après le manuscrit unique de Venise, par F. GUESSARD. 16°. Paris, 1866. A. Franck. 7.50 f. rel.

ALISCANS, chanson de geste. Pub. d'après le manuscrit de l'Arsenal et à l'aide de cinq autres manuscrits, par F. GUESSARD et A. de MONTAIGLON. 16°. Paris, 1870. A Franck. (Épuisé et rare.)

CHRESTOMATHIES

BARTSCH, KARL. CHRESTOMATHIE DE L'ANCIEN FRANÇAIS. 11° éd., revue par L. Wiese. 8°. Leipzig, 1913. Vogel. 22 f. rel.

BARTSCH, KARL. LA LANGUE ET LA LITTÉRATURE FRANÇAISES DEPUIS LE IX^E JUSQU'AU XIV^E SIÈCLE, textes et glossaire, précédés d'une grammaire de l'ancien français par Adolf Horning. 8°. Paris, 1887. Leclerc. 18 f. rel.

CONSTANS, LÉOPOLD. CHRESTOMATHIE DE L'ANCIEN FRANÇAIS, IX-XV SIÈCLES. 4°. Paris et Leipzig, 1906. Welter. 8 f. rel.

FOERSTER, WENDELIN ET **KOSCHWITZ**, EDUARD. ALTFRANZÖSISCHES ÜBUNGSBUCH. 4^e éd. 8°. Leipzig, 1911. Reisland. 9 f. rel.

KOSCHWITZ, Eduard. Les anciens monuments de la langue française. 6e éd. 2 vols. 12°. Leipzig, 1913. Reisland. 5 f. rel.

***MEYER,** Paul. Recueil d'anciens textes bas-latins, provençaux et français, accompagnés de deux glossaires. 2 vols. en un. 8°. Paris, 1874-1877. Vieweg. 12 f. rel.

1° partie (bas-latin, provençal, 1874).
2° partie (vieux-français, 1877).

***PARIS,** G. et **LANGLOIS,** E. Chrestomatie du moyen-âge. Extraits pub. avec des traductions, des notes, une introduction grammaticale et des notices littéraires. 8° éd., revue. 16°. Paris, 1912. Hachette. 3 f. rel.

***PARIS,** Gaston et **JEANROY,** Alfred. Extraits des chroniqueurs français, Villehardouin, Joinville, Froissart, Commines. 8e éd. 16°. Paris, 1912. Hachette. 3 f. rel.

OULMONT, Charles. La poésie française du moyen-âge (xie au xve siècles). Reçueil de textes, accompagnés de traductions, de notices, etc. 16°. Paris, 1913. Mercure de France. 4 f. 50 rel.

TEXTES DIVERS

*La vie de St. Alexis, pub. par Gaston Paris et Léopold Pannier. 8°. Paris, 1887. Vieweg. 15 f. rel.

*La chanson de Roland, d'après le manuscrit d'Oxford, notice par Gustave Gröber. Strasbourg, 1908. H. E. Heitz. 2 f. rel.

*La chanson de Roland. Texte critique, traduction et commentaire, grammaire et glossaire, par Léon Gautier. Éd. classique. 8°. Tours, 1880. A. Mame. 4 f. rel.

*Aliscans, chanson de geste, kritischer Text von Erich Wienbeck, Wilhelm Hartnacke und Paul Rasch. 8°. Halle, 1903. Niemeyer. 12 f. rel.

*La Chevalerie Vivien, chanson de geste, pub. par A. L. Terracher. 8°. Paris, 1909. Champion. 10 f. rel. (2° volume à paraître.)

Chevalerie Vivien. Facsimile Phototypes of the Sancti Bertini Manuscript of the Bibliothèque municipale of Boulogne-sur-mer, with Introduction and Notes, by Raymond Weeks. In-folio, Columbia, Mo. 1909. University of Missouri. 10 f. rel.

Renclus de Molliens. Li romans de carite et le miserere, poème de la fin du 12e siècle, éd. par A. G. Van Hamel. 2 vols. 8°. Paris, 1885. Vieweg. 20 f. rel.

*Chrestien de Troyes. Œuvres complètes, grande édition de W. Foerster. 4 vols. 12°. Halle, 1884-1899. Niemeyer. 33.50 f. rel.

Cligès, 1884.
Yvain, 1887.
Erec, 1890.
Lancelot,
Guillaume d'Angleterre, } 1899.

*Chrestien de Troyes. Philomena; conte raconté d'après Ovide, pub. par C. de Boer. Paris, 1909. Geuthner. 12 f. rel.

Pyrame et Thisbé. Texte normand du xii^e siècle; édition critique avec introduction, notes et index de toutes les formes, par C. de Boer. 4°. Amsterdam, 1911. Müller. 8 f. rel.

*Aucassin et Nicolette. Texte critique accompagné de paradigmes et d'un lexique par Hermann Suchier, avec une table contenant la notation musicale. Tr. française par Albert Counson. 8°. 8° éd. Paderborn, 1913. 5 f. rel. (Pour la France, Paris, J. Gamber.)

*Altfranzösische Romanzen und Pastourellen, hrsg. von Karl Bartsch. 8°. Leipzig, 1870. Vogel. 11 f. rel.

Les plus anciens chansonniers français, éd. par Jules Brakelmann. 12°. Paris, 1870. Bouillon. 7 f. rel.

*Les chansons de Croisade, pub. par Joseph Bédier avec leurs mélodies pub. par Pierre Aubry. 8°. Paris, 1909. Champion. 12 f. rel.

La chanson de Bele Aelis, par le trouvère **Baude de la Quarière**, étude métrique par P. Meyer, essai d'interprétation par J. Bédier, étude musicale par P. Aubry. 4°. Paris, 1904. Picard. 3 f. rel.

Quesne de Bethune. Chansons. Ed. critique précédée de la biographie du poète par Arel Wallensköld. 8°. Helsingfors, 1891. Imprimerie centrale. 12 f. rel.

***Rustebuef's** Gedichte. Nach den Handschriften der Pariser National-Bibliothek, hrsg. von A. Kressner. 8°. Wolfenbüttel, 1885. J. Zwisser. 15 f. rel.

Récits d'un ménestrel de Reims au xiii^e^ siècle, éd. par Natalis de Wailly. 8°. Paris, 1876. Renouard. 10 f. rel.

*Recueil général et complet des Fabliaux des xiii^e^ et xiv^e^ siècles, imprimés ou inédits, pub. d'après les manuscrits par Montaiglon et Raynaud. 6 vols. 8°. Paris, 1872-1890. Jouaust. 70 f. rel.

Le Bestiaire de **Philippe de Thaon.** Texte critique pub. avec introduction, notes et glossaire par Emmanuel Walberg. 8°. Paris, 1900. Welter. 12 f. rel.

*Le roman de Renart, pub. par Ernst Martin. 3 vols. 8°. Paris, 1882-1887. E. Leroux. 50 f. rel.

Mimes français du xiii^e^ siècle, éd. par Edmond Faral. 8°. Paris, 1910. Champion. 7 f. rel.

Adam de la Halle. Le Jeu de Robin et Marion, pub. par Ernest Langlois. 12°. Paris, 1896. Fontemoing. 6 f. rel.

***Geoffroi de Villehardouin.** Conquête de Constantinople, avec la continuation de Henri de Valenciennes ; texte original accompagné d'une trad. par Natalis de Wailly. 3e éd. 4°. Paris, 1882. F. Didot. 25 f. rel.

***Jean, sire de Joinville.** Histoire de Saint Louis, suivie du Credo et de la Lettre à Louis X, pub. pour la Soc. de l'histoire de France par Natalis de Wailly. 8°. Paris, 1868. Renouard. 25 f. rel.

*L'histoire de Guillaume le Maréchal, comte de Striguil et de Pembroke, régent d'Angleterre de 1216 à 1219 ; poème français, éd. par Paul Meyer. 3 vols. 8°. Paris, 1891-1909. Laurens. 35 f. rel.

Etienne de Bourbon. Anecdotes historiques, éd. par Albert Lecoy de la Marche. 8°. Paris, 1877. Renouard. 10 f. rel.

***Philippe de Remi, sire de Beaumanoir.** Coutumes du Beauvaisis, pub. par A. Salmon. 2 vols. 8°. Paris, 1899-1900. Picard. 30 f. rel.

(Si l'on peut trouver d'occasion :)

***Maistre Wace.** Le roman de Brut. Pub. d'après les manuscrits des Bibliothèques de Paris avec un commentaire et des notes par Le Roux de Lincy. 2 vols. Rouen, 1536-1538. 30 f. rel.

*Gibert de Montreuil. Roman de la violette, ou de Gerard de Nevers, en vers, du xiii^e siècle. Pub. d'après deux manuscrits de la Bibliothèque royale par Francisque Michel. 8°. Paris, 1834. Silvestre. 80 f. rel.

*Jean de Meung et Guillaume de Lorris. Le roman de la rose. Nouvelle éd. rev. et corr. par François Michel. 2 vols. 12°. Paris, 1864.

ou

Le roman de la rose. Éd. accompagnée d'une traduction en vers précédée d'une introduction, notices historiques et critiques, suivie de notes et d'un glossaire par Pierre Marteau. 5 vols. Orléans, 1878-1880. 60 f. rel.

(L'édition Langlois, "Société des anciens textes," ne sera publiée complètement que dans quelques années.)

XIVE ET XVE SIÈCLES

Jean Froissart. Les chroniques, pub. pour la Société de l'Histoire de France par Siméon Luce. 11 vols. Paris, 1869-1899. Renouard (v. 1-9). Raynaud (v. 9-11).
150-175 f. rel.

***Charles d'Orléans.** Poésies complètes, rev. sur les manuscrits, avec une préface, notes et glossaire par Charles d'Héricault. 2 vols. 16°. Paris, 1896. Lemerre.
12 f. rel.

***François Villon.** Œuvres, notice de Schneegans. Strasbourg. J. H. E. Heitz. New York, Lehmke and Büchner.
2.50 f. rel.

Antoine de La Sale. Les quinze joyes de mariage. Nouv. éd. 16°. Paris, 1853. Jannet. 15 f. rel.

Antoine de La Sale. Les cent nouvelles nouvelles. 2 vols. 16°. Paris, 1857-1858. Jannet. 10 f. rel.

Le roman de Jehan de Paris. Pub. par Emile Mabille. 16°. Paris, 1885. Jannet. 8 f. rel.

*Maistre Pierre Pathelin. Farce du xve siècle, notice de Schneegans. Strasbourg, 1908. J. H. E. Heitz. 2.50 f. rel.

DARMESTETER, Agnes Mary Frances (Robinson). Froissart. (Coll. des grands écrivains.) 12°. Paris, 1894. Hachette. 3 f. rel.

*OULMONT, Charles. Pierre Gringore. 8°. Paris, 1911. Champion. 9 f. rel.

*CHAMPION, Pierre. La vie de Charles d'Orléans. 8°. Paris, 1911. Champion. 17 f. 50 rel.

*PARIS, Gaston. François Villon. (Coll. des grands écrivains.) 12°. Paris, 1901. 3 f. rel.

*CHAMPION, Pierre. François Villon, sa vie et son temps. 2 vols. 4°. Paris, 1913. Champion. 20 f. rel.

PROVENÇAL

RAYNOUARD, François Jules Marie. Lexique roman, ou Dictionnaire de la langue des Troubadours. 6 vols. 8°. Paris, 1836-1844. Silvestre. 120 f. rel.

LEVY, Emil. Provenzalisches Supplement-Wörterbuch, Berichtigungen und Ergänzungen zu Raynouard's Lexique roman. 8°. Leipzig, 1892. Reisland. 80 f.
(En cours de publication.)

(A défaut des précédents ouvrages :

***LEVY**, Emil. Petit dictionnaire provençal-français. 12°. Heidelberg, 1909. Winter.) 8 f. rel.

GRANDGENT, C. H. An Outline of the Phonology and Morphology of Old Provençal. 12°. Boston, 1905. D. C. Heath & Co. 8 f. rel.

***APPEL**, Carl. Provenzalische Chrestomathie mit Abriss der Formenlehre und Glossar. 4 Aufl. 8°. Leipzig, 1912. Reisland. 13.50 f. rel.

*Le roman de Flamenca, éd. par Paul Meyer. 2° éd. 12°. Paris, 1901. Bouillon.
(Texte et vocabulaire.) 12 f. rel.

*Les chansons de Guillaume ix, duc d'Aquitaine, éd. par Alfred Jeanroy. 12°. Paris, 1913. Champion.†
(Texte et traduction.) 2.75 f. rel.

† Ce volume a déjà été mentionné dans la collection **Classiques francais du Moyen-âge.**

Bertran de Born. Poésies complètes, pub. dans le texte original, par Antoine Thomas. 8°. Toulouse, 1888. Ed. Privat. 20 f. rel.

Marcabru, troubadour. Poésies complètes, pub. par J. M. L. Dejeanne. 8°. Toulouse, 1909. Ed. Privat. 9 f. rel.

Peire Vidal. Poésies, éd par Joseph Anglade. 8°. Paris, 1913. Champion.† 5 f. rel.

STIMMING, Albert. Der Troubadour **Jaufre Rudel,** sein Leben und seine Werke. 8°. Berlin, 1886. 5.50 f. rel.

† Ce volume a déjà été mentionné dans la collection **Classiques français du Moyen-âge.**

THE INSTITUTE OF MEDIAEVAL STUDIES
MAR 2 5 1952
LIBRARY

FOR REFERENCE
NOT TO BE TAKEN FROM THIS ROOM

Z
2172
.F68

16637

PONTIFICAL INSTITUTE OF MEDIAEVAL STUDIES
59 QUEEN'S PARK CRESCENT
TORONTO—5, CANADA
16637